



swisscom

WLAN-Netzerweiterer einrichten	S.2
Installer l'Extendeur de Réseau WLAN	p.8
Installare l'Estensione di Rete WLAN	p.14
WLAN Repeater setup	p.20

Centro grande



oder

anderer DSL-Router

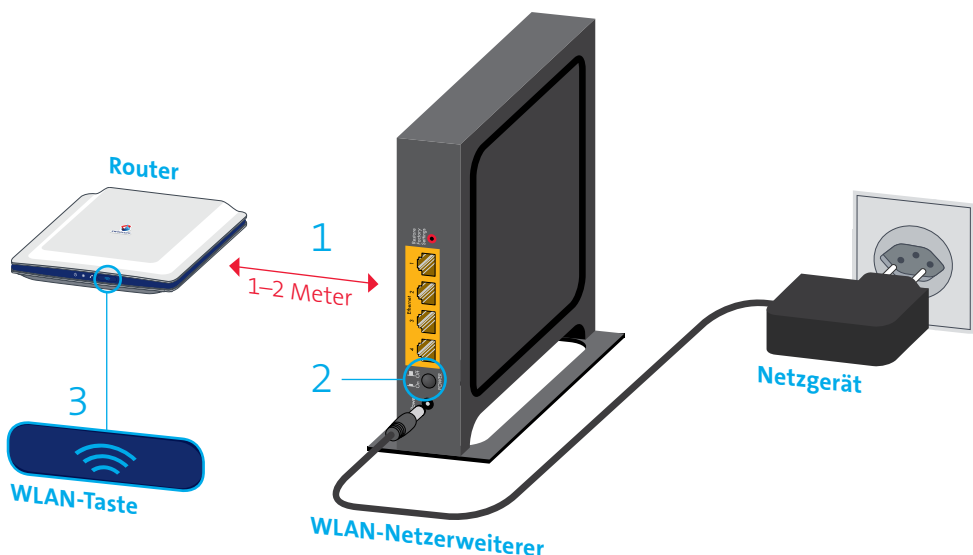


Automatisch einrichten (nur mit Centro grande):

> Fahren Sie auf **Seite 3** weiter.

Manuell einrichten:

> Fahren Sie auf **Seite 4** weiter.



1 Platzieren Sie den WLAN-Netzerweiterer **ca. 1–2 Meter** vom Router entfernt.

2 Schließen Sie das Netzgerät an und **schalten Sie das WLAN-Netzerweiterer ein**. Warten Sie, bis das Betriebs-LED  (auf der Vorderseite des Gerätes) grün leuchtet.



3 **Router:** Drücken Sie 5 Sekunden lang die WLAN-Taste  und lassen Sie diese danach wieder los. Die WLAN-Taste blinkt nun blau.

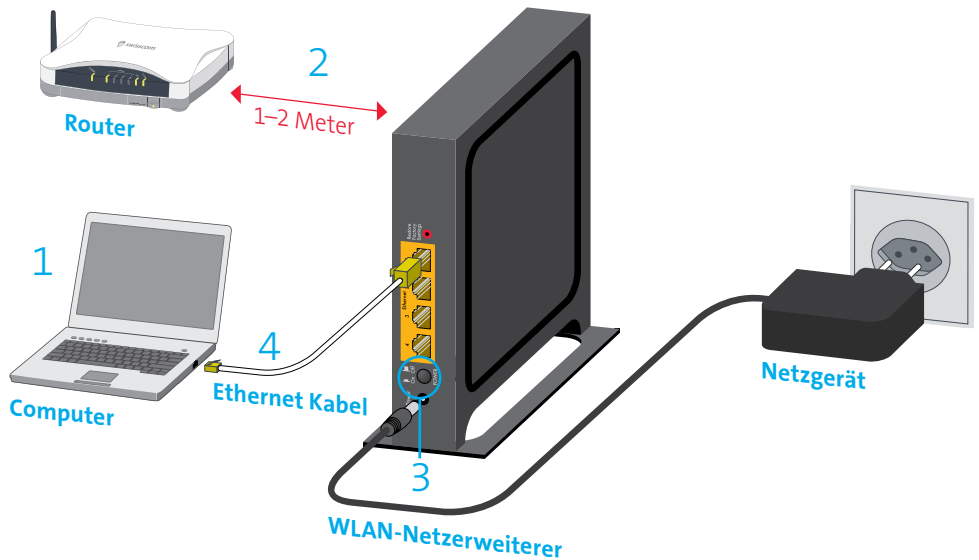
4 **WLAN-Netzerweiterer:** Drücken Sie die WPS-Taste und lassen Sie diese danach wieder los. Die WPS-Taste blinkt nun grün.

5 Sobald WLAN-Netzerweiterer und Router nicht mehr blinken, ist ihr WLAN eingerichtet.



Ihr WLAN-Netzerweiterer ist nun fertig eingerichtet. Betriebs-LED  und Verbindungs-LED  leuchten grün. Zusätzlich leuchtet das Zugriffs-LED , wenn mindestens ein Gerät auf das WLAN Signal des WLAN-Netzerweiterer zugreift.

Manuell einrichten

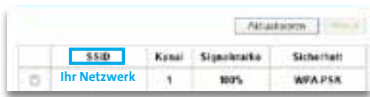


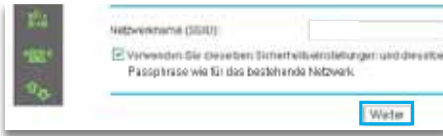
Vorbereiten

- 1 Starten Sie Ihren Computer und **deaktivieren** Sie Ihre **WLAN-Verbindung**.
- 2 Platzieren Sie den WLAN-Netzerweiterer **ca. 1–2 Meter vom Router** entfernt.
- 3 Schließen Sie das Netzgerät an und **schalten Sie den WLAN-Netzerweiterer ein**. Warten Sie, bis das Betriebs-LED  (auf der Vorderseite des Gerätes) grün leuchtet.
- 4 Verbinden Sie den WLAN-Netzerweiterer und Ihren Computer mit dem **Ethernet-Kabel**. Warten Sie, bis das **Zugriffs-LED**  (auf der Vorderseite des Gerätes) **grün** leuchtet.



Einrichten

- 5 Starten Sie Ihren Browser (z.B. Internet Explorer , Firefox , Safari  etc.). Sie werden nun automatisch auf «www.mywifext.com» weitergeleitet.
- 6 Wählen Sie Ihre Sprache aus, drücken Sie auf «**Continue**» und warten Sie, bis die Umgebung nach drahtlosen Netzwerken abgesucht wurde. 
- 7 Wählen Sie ihr bestehendes drahtloses Netzwerk (SSID)* aus und drücken Sie auf «**Weiter**».

- 8 Geben Sie den Netzwerkschlüssel* (Pass Phrase) Ihres drahtlosen Netzwerkes ein und drücken Sie auf «**Weiter**».

- 9 Ihr Netzwerkname (SSID)* wird angezeigt. Drücken Sie auf «**Weiter**».

- 10 Warten Sie, bis sich der WLAN-Netzerweiterer konfiguriert hat. 
- 11 Entfernen Sie das Ethernet-Kabel und verbinden Sie den Computer mit Ihrem drahtlosen Netzwerk.

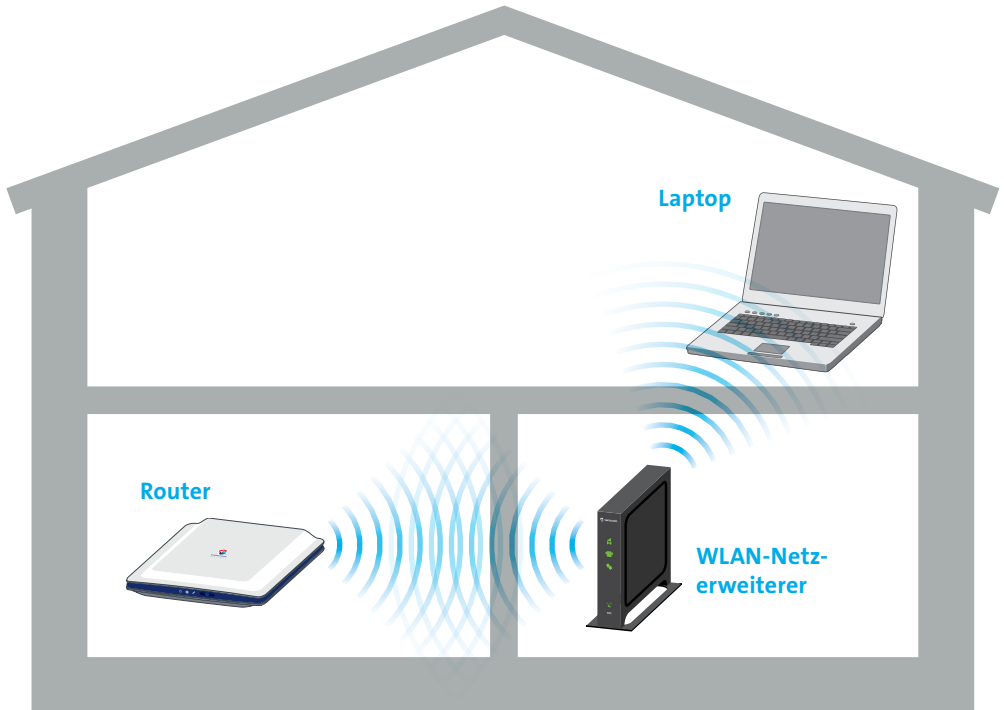
Ihr WLAN-Netzerweiterer ist nun fertig eingerichtet. Betriebs-LED  und Verbindungs-LED  leuchten grün. Zusätzlich leuchtet das Zugriffs-LED , wenn mindestens ein Gerät auf das WLAN Signal des WLAN-Netzerweiterer zugreift.

* Netzwerkname und Netzwerkschlüssel finden Sie im Swisscom Kundencenter (www.swisscom.ch/login) oder auf Ihrem Infoblatt: «Einrichtung DSL-Router von Swisscom».

WLAN-Netzerweiterer aufstellen

Sie können nun den WLAN-Netzerweiterer an einem gewünschten Ort in Ihrer Wohnung aufstellen.

- 1 **Schliessen Sie das Netzgerät an** und **schalten Sie den WLAN-Netzerweiterer ein**.



- 2 Kontrollieren Sie ob das Verbindungs-LED  grün leuchtet.

Wichtiger Hinweis: Der WLAN-Netzerweiterer verstärkt das WLAN Signal von dem von Ihnen ausgewählten Standort in weitere Räume oder ins Freie. Falls Sie nicht das gewünschte Resultat erzielen, versuchen Sie es an anderen Standorten, bis die von Ihnen gewünschte Abdeckung erreicht ist.

Störungsbehebung

Verbindungs-LED



grün: Gute Verbindung



orange: Mässige Verbindung. Platzieren Sie das Gerät näher am Router, um die Verbindungsqualität zu verbessern.



rot: Schlechte Verbindung. Platzieren Sie das Gerät näher am Router, um die Verbindungsqualität zu verbessern.



aus: Der WLAN-Netzerweiterer konnte keine Verbindung zum Router herstellen. Überprüfen Sie ob der Router eingeschaltet und das WLAN aktiviert ist.

Status-LED



grün: Der WLAN-Netzerweiterer ist eingeschaltet (alles in Ordnung).



orange: Der WLAN-Netzerweiterer startet auf. Bitte warten Sie ein paar Minuten.



aus: Der WLAN-Netzerweiterer ist nicht richtig am Stromnetz angeschlossen, oder ist er ausgeschaltet.

Zugriff-LED



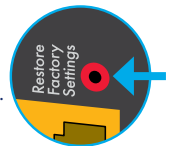
grün: Ein oder mehrere Geräte greifen auf das WLAN Signal des WLAN-Netzerweiterers zu.



aus: Kein Gerät greift auf das WLAN Signal des WLAN- Netzerweiterers zu.

Zurücksetzen

Drücken Sie 10 Sekunden lang mit Hilfe einer Büroklammer den **«Restore Factory Settings»** Knopf (roter Kreis) auf der Rückseite des WLAN-Netzerweiterers.



Konfigurationsseite (für fortgeschrittene Nutzer)

Für weitere Einstellungen am WLAN-Netzerweiterer gehen Sie auf die Webseite:
www.mywifnext.net

Benutzername: admin

Passwort: password

Wichtig: Der WLAN-Netzerweiterer muss eingeschaltet und angeschlossen sein.

Centro grande



ou

autre Routeur DSL



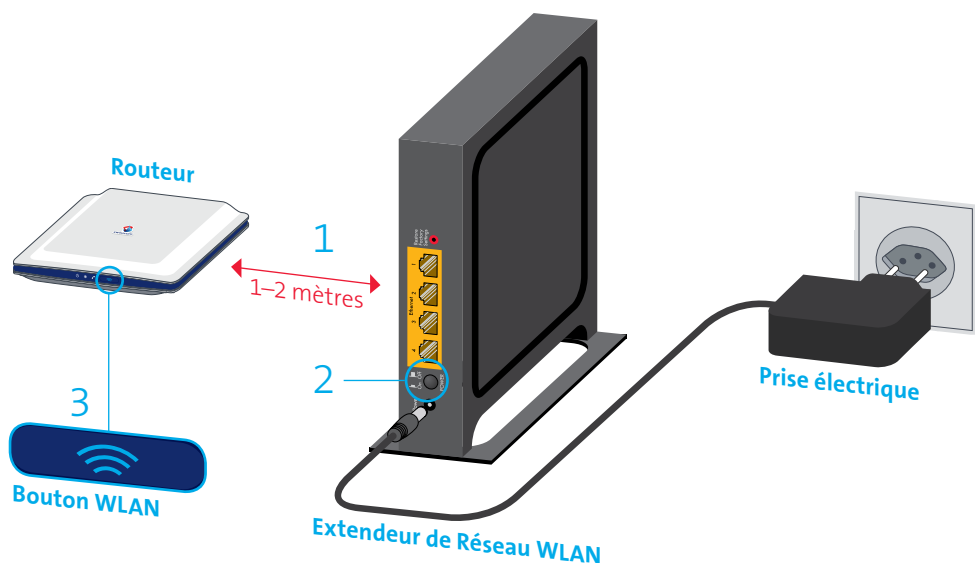
Installer automatiquement
(seulement avec Centro grande):

> Procédez à la **page 9**.

Installation manuelle:

> Procédez à la **page 9**.

Installer automatiquement (seul. avec Centro grande)



1 Placez l'Extendeur de Réseau WLAN à environ **1-2 mètres** de votre routeur.

2 Branchez la prise électrique et **mettez votre Extendeur de Réseau WLAN sous tension**. Attendez que le signal lumineux de mise en service (📶) (se trouvant sur la face avant de l'appareil) s'allume en vert.



3 **Routeur:** Appuyez sur le bouton WLAN (📶) durant 5 secondes puis relâchez. Le bouton WLAN clignote en bleu.

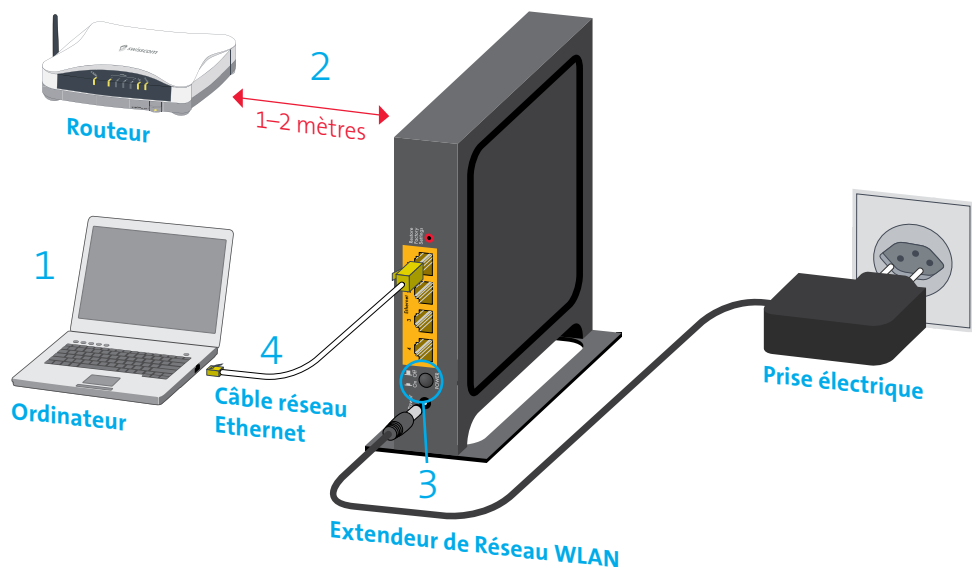
4 **Extendeur de Réseau WLAN:** appuyez sur le bouton WPS puis relâchez. Le bouton WPS clignote en vert.

5 Dès que votre Extendeur WLAN et votre routeur ne clignent plus, votre WLAN est installé.



Votre Extendeur de Réseau WLAN est à présent installé. Le signal lumineux (📶) et l'indicateur lumineux de connexion (📶) sont tous les deux allumés en vert. De plus, le signal lumineux d'accès (📶) s'allume lorsqu'au moins un appareil accède au signal WLAN de l'Extendeur de Réseau WLAN.

Installation manuelle



Préparation

- 1 Démarrez votre ordinateur et **désactivez** votre **connexion WLAN** sans fil.
- 2 Placez l'Extendeur de Réseau WLAN à **environ 1-2 mètres de votre routeur**.
- 3 Branchez la prise électrique et **mettez votre Extendeur de Réseau WLAN sous tension**. Attendez que le signal lumineux de mise en service (se trouvant sur la face avant de l'appareil) s'allume en vert.
- 4 Connectez l'Extendeur à votre ordinateur au moyen du câble **réseau Ethernet**. Attendez jusqu'à ce que le signal **lumineux d'accès** (se trouvant sur la face avant de l'appareil) s'allume en vert.



Installation

- 5 Lancez votre navigateur Internet (p. ex. Internet Explorer , Firefox , Safari ) etc.). Vous serez automatiquement dirigés vers la page «www.mywifext.com».
- 6 Sélectionnez la langue désirée puis cliquez sur «**Continuer**» et attendez que votre environnement soit examiné pour y trouver tous les réseaux sans fil. 
- 7 Sélectionnez votre réseau existant (SSID)* et cliquez sur «**Continuer**».
- 8 Entrez la clé/mot de passe* de votre réseau sans fil et cliquez sur «**Continuer**».
- 9 Le nom de votre réseau (SSID)* s'affiche. Appuyez sur «**Continuer**».
- 10 Attendez que votre Extendeur de Réseau WLAN se configure par lui-même. 
- 11 Débranchez le câble réseau Ethernet et connectez-vous au réseau sans fil.

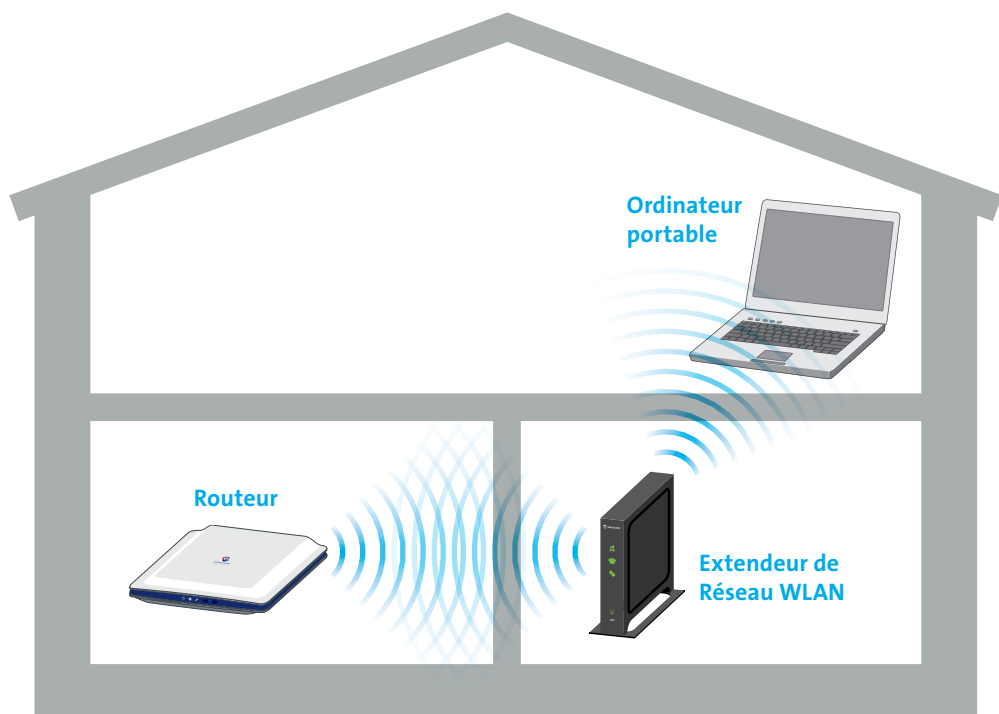
Votre Extendeur de Réseau WLAN est à présent installé. Le signal lumineux  et l'indicateur lumineux de connexion  sont tous les deux allumés en vert. De plus, le signal lumineux d'accès  s'allume lorsqu'au moins un appareil accède au signal WLAN de l'Extendeur de Réseau WLAN.

* Le nom de votre réseau ainsi que la clé/mot de passe de votre réseau se trouvent dans votre espace clients Swisscom (www.swisscom.com/login) ou sur la feuille d'informations «**Installer le routeur DSL de Swisscom**».

Placement de votre Extendeur

Vous pouvez à présent placer votre Extendeur de Réseau WLAN à l'endroit désiré.

- 1 **Branchez la prise électrique et mettez votre Extendeur de Réseau sous tension.**



- 2 Contrôlez si le signal lumineux de connexion  est allumé en vert.

Important: L'Extendeur de Réseau WLAN renforce le signal WLAN de l'endroit désiré et ce vers d'autres pièces ou même vers l'extérieur. Au cas où vous n'obtenez pas le résultat désiré, essayez de le placer à d'autres endroits et ce jusqu'à ce que vous obteniez la couverture WLAN désirée.

Dérangements

Indicateur lumineux de connexion

-  **Vert:** bonne connexion
-  **Orange:** connexion moyenne. Placez l'appareil plus près du routeur afin d'améliorer la qualité de connexion.
-  **Rouge:** mauvaise connexion. Placez l'appareil plus près du routeur, afin d'améliorer la qualité de réception.
-  **Éteint:** L'Extendeur de Réseau WLAN n'a pas pu établir une connexion au routeur. Contrôlez si votre routeur est allumé et que le WLAN est activé.

Indicateur lumineux de statut

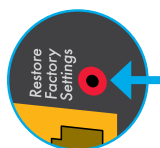
-  **Vert:** l'Extendeur de Réseau est allumé (tout est en ordre)
-  **Orange:** l'Extendeur de Réseau est en cours de démarrage. Prière d'attendre quelques minutes.
-  **Éteint:** l'Extendeur de Réseau n'est pas correctement branché au réseau électrique ou est éteint.

Indicateur lumineux d'accès

-  **Vert:** un ou plusieurs appareils captent le signal WLAN de L'Extendeur de Réseau.
-  **Éteint:** aucun appareil ne capte le signal de l'Extendeur de Réseau.

Réinitialisation

Appuyez durant 10 secondes sur le bouton «Restore Factory Settings» se trouvant à l'arrière de l'Extendeur de Réseau (cercle rouge) en utilisant un trombone.



Page de configuration (uniquement pour utilisateurs expérimentés)

Pour plus d'instructions sur la configuration de l'Extendeur de Réseau, allez sur:
www.mywifext.net

Nom d'utilisateur: admin

Mot de passe: password

Important: l'Extendeur de Réseau doit être branché et allumé.

Centro grande



oppure

altro router DSL



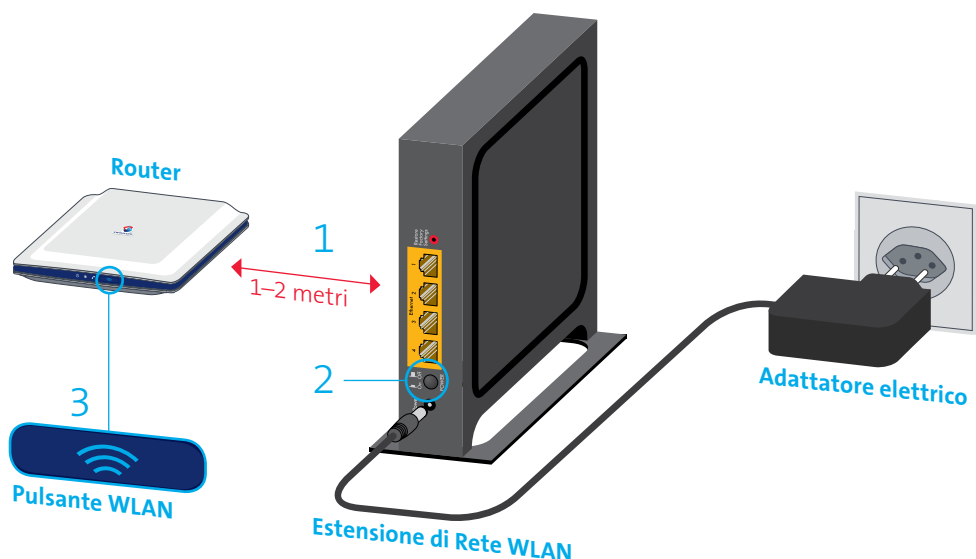
Installare automaticamente
(solo con Centro grande):

> Procedete a **pagina 15**.

Installazione manuale:

> Procedete a **pagina 16**.

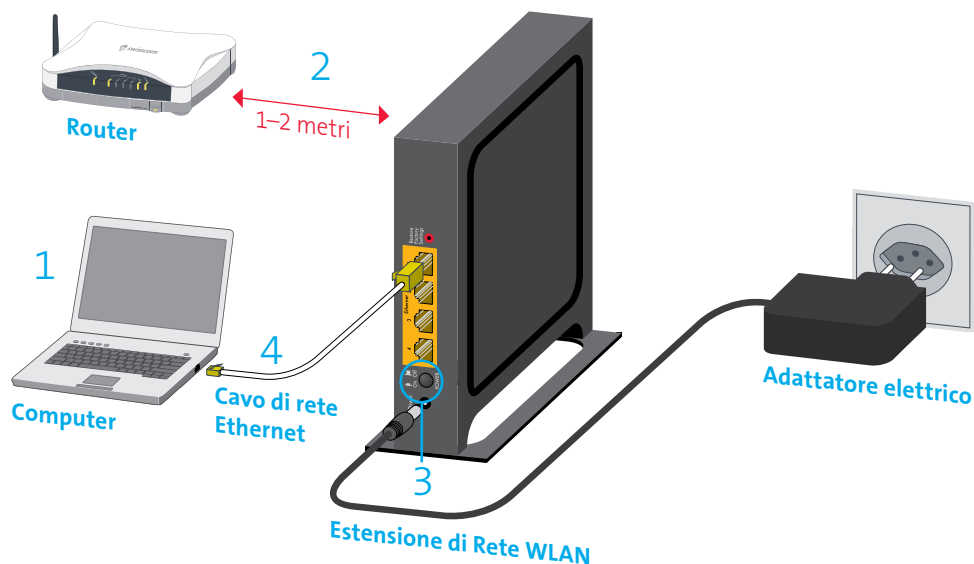
Installare automaticamente (solo con Centro grande)



- 1 Collocate l'Estensione di Rete a circa **1-2 metri** dal vostro router.
- 2 Collegate l'adattatore elettrico e **accendete l'Estensione di Rete WLAN**. Attendete finché l'indicatore luminoso  (sulla parte anteriore dell'apparecchio) si illumina di verde in modo continuo.  ca. 1 min.
- 3 **Router:** Premete per 5 secondi il pulsante WLAN  poi rilasciatelo. Il pulsante WLAN lampeggia di blu.
- 4 **Estensione di Rete WLAN:** Premete il pulsante WPS poi rilasciatelo. Il pulsante WPS lampeggia di verde.
- 5 Quando il router e l'Estensione di Rete non lampeggiano più, la vostra rete senza fili è installata.  ca. 1 min.

La vostra Estensione di Rete WLAN è configurata. Il segnale luminoso  e l'indicatore luminoso di connessione  sono entrambi illuminati di verde. L'indicatore luminoso di accesso  si illumina di verde, se uno o più apparecchi sono connessi alla rete senza fili dell'Estensione di Rete WLAN.

Installazione manuale



Preparazione

- 1 Accendete il vostro computer e **deattivate** la **connessione senza fili**.
- 2 Collocate l'Estensione di Rete WLAN a **circa 1-2 metri dal vostro router**.
- 3 Collegate l'adattatore elettrico e **accendete l'Estensione di Rete WLAN**.
Attendete finché l'indicatore luminoso  (sulla parte anteriore dell'apparecchio) si illumina di verde in modo continuo.
- 4 Collegate l'Estensione di Rete al vostro computer tramite il **cavo Ethernet**.
Attendete finché l'**indicatore luminoso di accesso**  (sulla parte anteriore dell'apparecchio) si illumina di verde.



Installazione

- 5 Accendete il vostro browser (a.e. Internet Explorer , Firefox , Safari  ecc.). La pagina «**www.mywifext.com**» apparirà automaticamente.
- 6 Selezionate la lingua desiderata, premete su «**Continue**» e attendete finché l'apparecchio abbia rilevato tutte le reti senza fili presenti.  ca. 2 min.
- 7 Selezionate la vostra rete esistente (SSID)* e cliccate su «**Continua**».
- 8 Inserite la chiave/password* della vostra rete senza fili e cliccate su «**Continua**».
- 9 Il nome della vostra rete (SSID)* verrà visualizzato. Cliccate su «**Continua**».
- 10 Attendete che la vostra Estensione di Rete WLAN si configuri automaticamente.  ca. 2 min.
- 11 Scollegate il cavo di rete Ethernet dal computer e connettetevi alla rete senza fili.

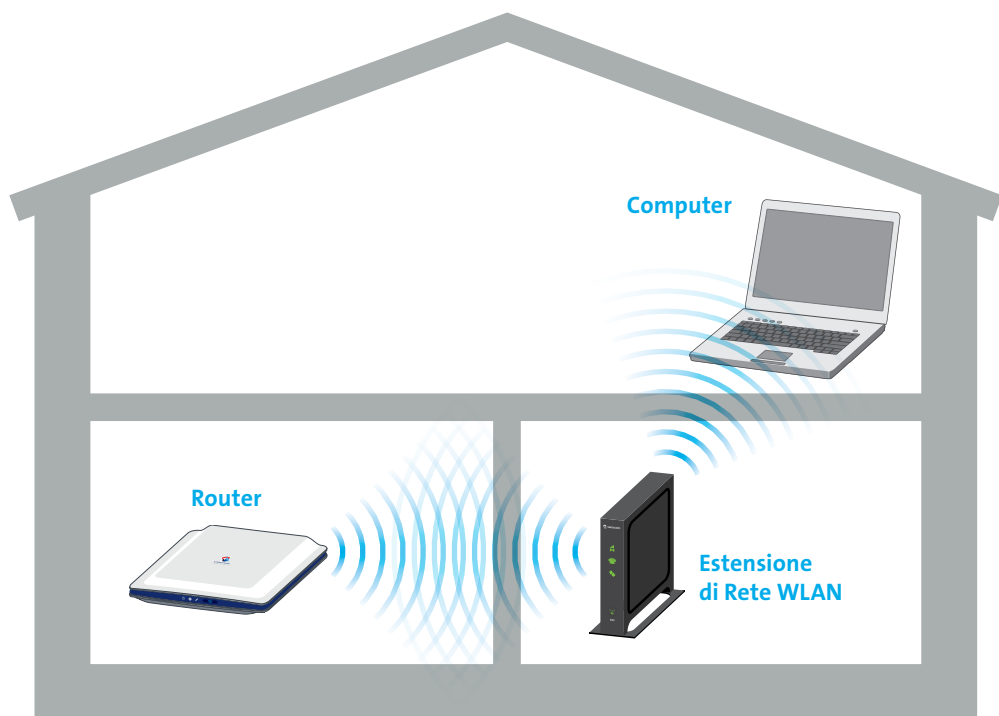
La vostra Estensione di Rete WLAN è configurata. Il segnale luminoso  e l'indicatore luminoso di connessione  sono entrambi illuminati di verde. L'indicatore luminoso di accesso  si illumina di verde, se uno o più apparecchi sono connessi alla rete senza fili dell'Estensione di Rete WLAN.

* il Nome di rete e la Chiave di rete, li trovate nell'Area clienti Swisscom (www.swisscom.ch) e sull'opuscolo informativo: «**Installazione router DSL di Swisscom**».

Collocare l'Estensione di Rete WLAN

Dopo aver configurato il vostro apparecchio, potete posizionarlo nel luogo dove desiderate metterlo in servizio.

1 Collegare l'adattatore elettrico e accendete l'Estensione di Rete WLAN.



2 Controllate che l'indicatore luminoso di stato si illumini di verde.

Importante: L'Estensione di Rete WLAN rinforza il segnale senza fili verso ulteriori locali o verso l'esterno. Nel caso non ottenete il risultato desiderato, collocate l'apparecchio in un altro luogo finché ottenete la copertura WLAN desiderata.

Eliminazione dei guasti

Indicatore luminoso di connessione

-  **Verde:** buona connessione
-  **Arancione:** connessione media. Collocate l'apparecchio più vicino al router al fine di migliorare la connessione.
-  **Rosso:** pessima connessione. Collocate l'apparecchio più vicino al router al fine di migliorare la connessione.
-  **Spento:** l'apparecchio non ha potuto stabilire una connessione con il router. Controllate che il router sia acceso e la connessione WLAN attivata.

Indicatore luminoso di stato

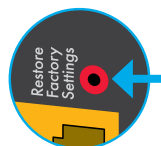
-  **Verde:** l'apparecchio è acceso
-  **Arancione:** l'apparecchio è in fase di accensione. Attendete qualche minuto.
-  **Spento:** l'apparecchio non è collegato correttamente alla corrente elettrica oppure è spento.

Indicatore luminoso di accesso

-  **Verde:** uno o più apparecchi ricevono il segnale senza fili dell'Estensione di Rete WLAN.
-  **Spento:** nessun apparecchio riceve il segnale dell'Estensione di Rete WLAN.

Reinizializzazione

Premete per 10 secondi il pulsante «**Restore Factory Settings**» sul retro dell'Estensione di Rete (cerchio rosso) con l'aiuto di uno spillo.



Pagina di configurazione (solo per utilizzatori esperti)

Per ulteriori istruzioni sulla configurazione dell'Estensione di Rete WLAN andate su:
www.mywifnext.net

Nome utente: admin
Parola chiave: password

Importante: l'Estensione di Rete deve essere allacciata e accesa.

Centro grande



or



other DSL Router

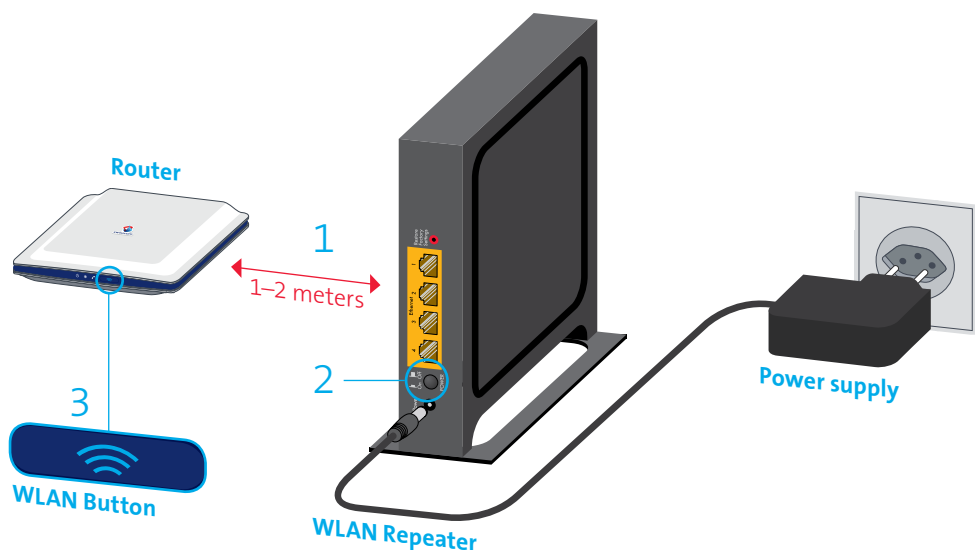
Automatic installation (only with Centro grande):

> Proceed to **page 21**.

Manual installation:

> Proceed to **page 22**.

Automatic installation (only for Centro grande)



1 Place the WLAN Repeater at **ca. 1–2 meters** from your router.

2 Plug the power cable in and **turn your WLAN Repeater on**. Wait until the Service LED  (on the front side of the device) lights up in green.  **ca. 1 min.**

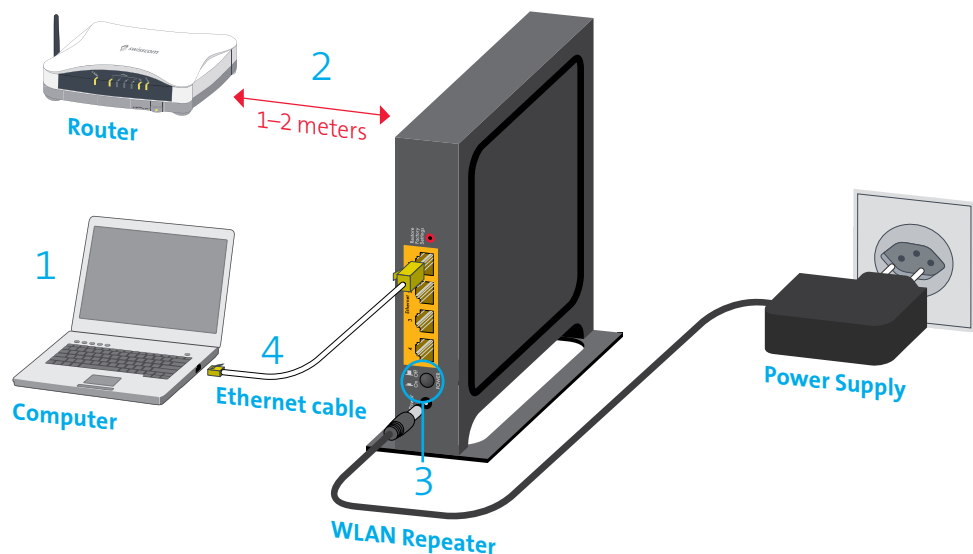
3 **Router:** Push the WLAN button  for 5 seconds and release. The WLAN button is now blinking in blue.

4 **WLAN Repeater:** Push the WPS button and release. The WPS button is now blinking in green.

5 As soon as the WLAN Repeater and the router are no longer blinking, your WLAN network is configured and ready.  **ca. 1 min.**

Your WLAN Repeater is now installed. The Status LED  and the Connection LED  are both lit in green. Additionally, the access LED  lights up when at least one device is accessing the WLAN Repeater signal.

Manual Installation



Preparation

- 1 Start your computer and **deactivate** your **WLAN connection**.
- 2 Place your WLAN Repeater **ca. 1-2 metres from your router**.
- 3 Plug the power cable in and **turn your WLAN Repeater on**. Wait until the Service LED  (on the front side of the device) lights up in green.
- 4 Connect the WLAN Repeater directly to your computer by using the **Ethernet cable**. Wait until the **access LED**  (on the front side of the device) lights up **green**.



Installation

- 5 Open your Internet browser (e.g. Internet Explorer , Firefox , Safari  etc.). You will automatically be redirected to the following webpage «www.myywifext.com».
- 6 Select the desired language and click «**Continue**» then wait until your surroundings are scanned for all available wireless networks. 
- 7 Select your existing network (SSID)* and click «**Continue**».
- 8 Enter your network key* and click «**Continue**».
- 9 The name of your network (SSID)* is now displayed. Click «**Continue**».
- 10 Wait until your WLAN Repeater is configured by itself. 
- 11 Unplug your Ethernet cable and connect your computer to your wireless network.

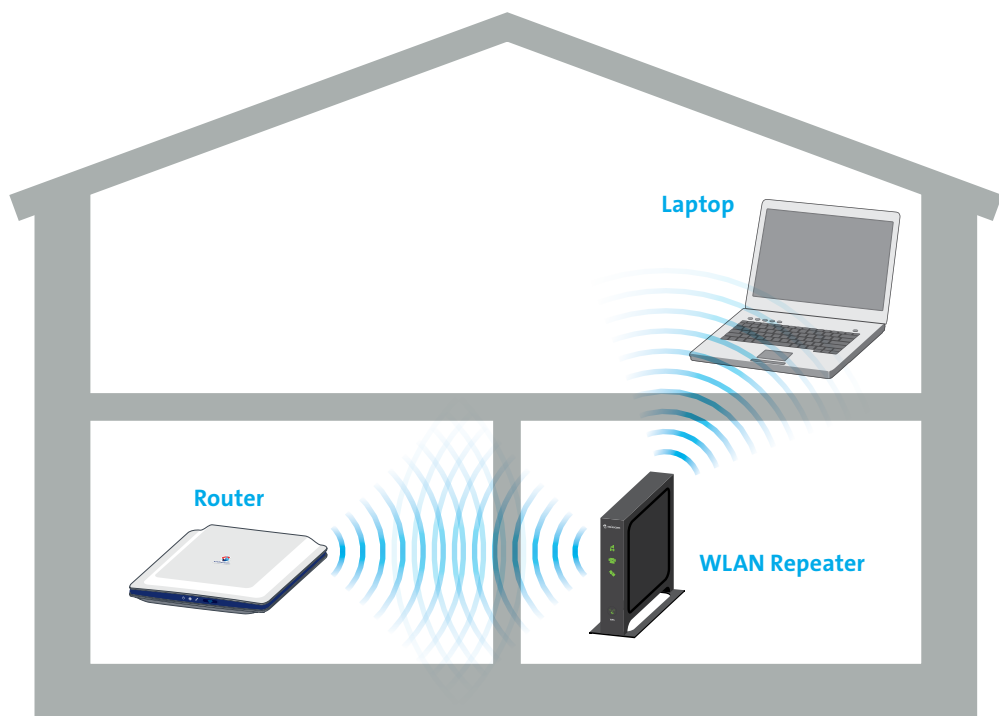
Your WLAN Repeater is now installed. The Status LED  and the Connection LED  are both lit in green. Additionally, the access LED  lights up when at least one device is accessing the WLAN Repeater signal.

* The name of your network and its key can both be found in your Swisscom Customer Centre (www.swisscom.com/login) or on the information sheet “**Installing your Swisscom DSL router**”.

Placing your WLAN Repeater

You can now place the WLAN Repeater wherever you want in your home.

1 Plug the electrical cable in and turn your WLAN Repeater on.



2 Check if the connection LED lights  up in green.

Important: The WLAN Repeater amplifies the WLAN signal from the desired place towards other rooms and even towards the outdoors. In case you cannot get the desired wireless coverage, try to place the WLAN Repeater at other locations in order to obtain the desired coverage.

Troubleshooting

Connection LED



Green: Good connection



Orange: Average connection. Place the device nearer to your modem in order to enhance the connection quality



Red: bad connection. Place the device nearer to your modem in order to enhance the connection quality.



Off: Your WLAN Repeater could not establish a connection to your router. Please check if your router is on and that the WLAN is activated.

Status LED



Green: The WLAN Repeater is on (all is ok)



Orange: The WLAN Repeater is starting up. Please wait a few minutes.



Off: The WLAN Repeater is not correctly connected to the electrical socket or is off.

Access LED



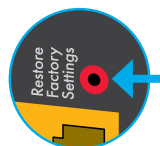
Green: One or several devices can receive the WLAN Repeater signal.



Off: No device can receive the WLAN Repeater signal.

Reset

Push the «**Restore Factory Settings**» button at the back of the device (red circle) for 10 seconds using a paper clip.



Configuration page (only for advanced users)

For further information about configuring the WLAN Repeater, please go to **www.mywifext.net**

Username: admin
Password: password

Important: the WLAN Repeater must be connected and on.

Hilfe

Sollten Sie beim Einrichten auf Probleme stossen, die Sie mit Hilfe dieser Anleitung nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an die Gratisnummer 0800 800 800.

Support

Si lors de l'installation vous deviez rencontrer des problèmes que ce manuel ne peut vous aider à résoudre, nous vous prions de nous appeler au numéro gratuit 0800 800 800.

Supporto

Se durante l'installazione doveste riscontrare problemi che non possono essere risolti con l'aiuto di questo manuale, rivolgetevi al numero gratuito 0800 800 800.

Support

If you encounter any difficulties during the installation and you cannot solve them with the help of this manual, please call us on the toll free number 0800 800 800.

Swisscom (Schweiz) AG
Contact Center
CH-3050 Bern

www.swisscom.ch



201-13212-01